

**No Cost Language Services** for members who live in California and members who live outside of California who are covered under a policy issued in California. You can get an interpreter. You can get documents read to you and some sent to you in your language. For help, call us at the number listed on your ID card or 1-866-494-2111 for CIGNA medical/dental. For more help, call the CA Dept. of Insurance at 1-800-927-4357. **English**

**Servicios de idioma sin costo** para miembros que viven en California y para miembros que viven fuera de California y que están cubiertos por una póliza emitida en California. Puede obtener un intérprete. Puede hacer que le lean los documentos en español y que le envíen algunos de ellos en ese idioma. Para obtener ayuda, llámenos al número que aparece en su tarjeta de identificación o al 1-866-494-2111 para servicios médicos/dentales de CIGNA. Para obtener ayuda adicional, llame al Departamento de Seguros de CA al 1-800-927-4357. **Spanish**

居住在加州境內的會員和居住在加州境外但受到加州境內核發保單承保的會員可取得**免費語言服務**。您可獲得口譯員服務。我們可以用中文將文件讀給您聽，並將部分備有中文版文件寄送給您。欲取得協助，請撥打您會員卡上所列示的電話號碼，或致電 1-866-494-2111 與 CIGNA 醫療 / 牙科聯絡。欲取得其他協助，請致電 1-800-927-4357 與加州保險部聯絡。 **Chinese**

خدمات لغوية بدون تكلفة للأعضاء المقيمين في ولاية كاليفورنيا والأعضاء المقيمين خارج ولاية كاليفورنيا المشمولين في تغطية بوليصة تأمين صادرة في ولاية كاليفورنيا. يمكنك الاستعانة بمتكلم بطلب قراءة الوثائق لك وإرسال البعض منها لك بلغتك للحصول على المساعدة، اتصل بالرقم المبين على بطاقة عضويتك أو على الرقم 1-866-494-2111 لخدمات CIGNA الطبية وصحة الأسنان. للحصول على المزيد من المساعدة، اتصل بإدارة التأمين لولاية كاليفورنيا على الرقم 1-800-927-4357. **Arabic**

캘리포니아 거주 가입자 및 캘리포니아에서 발행된 보험으로 보장을 받는 캘리포니아 이외 지역 거주 가입자를 위한 **무료 언어 지원 정보**. 귀하는 통역 서비스를 받으실 수 있습니다. 한국어로 서류를 낭독해주는 서비스를 받으실 수 있으며 한국어로 번역된 서류를 받아보실 수도 있습니다. 도움이 필요하신 분은 귀하의 ID 카드상에 명시된 안내번호나 또는 CIGNA 의료/치과를 위한 안내번호 1-866-494-2111번으로 문의해 주십시오. 보다 자세한 사항을 문의하실 분은 캘리포니아 주 보험국, 안내전화 1-800-927-4357번으로 연락해 주십시오. **Korean**

**Walang Gastos na mga Serbisyo sa Wika** para sa mga miyembro na nakatira sa California at mga miyembro na nakatira sa labas ng California na sakop sa ilalim ng isang polisya na inisyu sa California. Makakakuha ka ng interpreter o tagasalin. Maaari mong ipabasa sa iyo ang mga dokumento, at maaaring ipadala sa iyo ang ilan sa mga ito sa iyong wika. Para sa tulong, tawagan kami sa numerong nakalista sa iyong ID card o kaya tumawag sa 1-866-494-2111 para sa CIGNA medical/dental. Para sa karagdagang tulong, tawagan ang CA Dept. of Insurance sa 1-800-927-4357. **Tagalog**

**Dịch vụ trợ giúp ngôn ngữ miễn phí** cho hội viên sinh sống trong tiểu bang California và hội viên sinh sống ngoài California mà được đài thọ qua một hợp đồng bảo hiểm y tế phát hành tại California. Quý vị có thể được cấp thông dịch viên. Quý vị có thể được cấp người đọc văn bản cho quý vị hoặc nhận tài liệu, văn bản bằng ngôn ngữ của quý vị. Để được giúp đỡ, vui lòng gọi cho chúng tôi tại số có ghi trên thẻ hội viên (ID) của quý vị hoặc gọi cho chương trình bảo hiểm y tế/nha khoa CIGNA tại số 1-866-494-2111. Để được trợ giúp thêm, vui lòng gọi cho Bộ Bảo hiểm CA tại số 1-800-927-4357. **Vietnamese**

**ការបកប្រែភាសាដោយឥតអស់ថ្លៃ** សំរាប់សមាជិកដែលរស់នៅក្នុងរដ្ឋកាលីហ្វ័រនីញ៉ា និងសមាជិកដែលរស់នៅក្រៅរដ្ឋកាលីហ្វ័រនីញ៉ា ដែលបានរ៉ាប់រងនៅក្រោមច្បាប់សន្យា បានចេញឲ្យក្នុងរដ្ឋកាលីហ្វ័រនីញ៉ា ។ អ្នកអាចទទួលជំនួយពីអ្នកបកប្រែ ។ អ្នកអាចឲ្យគេអានឯកសារជូនអ្នក និងធ្វើឯកសារខ្លះទៅឲ្យអ្នក ជាភាសាខ្មែរបាន ។ សំរាប់ជំនួយ សូមទូរស័ព្ទមកយើង តាមលេខដែលមានកត់នៅលើអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណរបស់អ្នក ឬលេខ 1-866-494-2111 សំរាប់ខាងសុខភាព/ធុញ CIGNA ។ សំរាប់ជំនួយថែមទៀត សូមទូរស័ព្ទទៅក្រសួងធានារ៉ាប់រងរដ្ឋកាលីហ្វ័រនីញ៉ា តាមលេខ 1-800-927-4357 ។ **Khmer**

**ਮੁਫਤ ਭਾਸ਼ਾ ਸੇਵਾਵਾਂ:** ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਵਿਚ ਰਹਿਣ ਵਾਲੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਲਈ, ਅਤੇ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਦੇ ਬਾਹਰ ਰਹਿਣ ਵਾਲੇ ਉਹਨਾਂ ਮੈਂਬਰਾਂ ਲਈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਕੋਲ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਵਿਚ ਜਾਰੀ ਕੀਤੀ ਗਈ ਬੀਮਾ ਪਾਲਿਸੀ ਹੈ। ਤੁਸੀਂ ਦੁਬਾਰੀਏ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਪੜ੍ਹ ਕੇ ਸੁਣਾਏ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਕੁਝ ਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਤੁਹਾਡੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਚ ਭੇਜਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਮਦਦ ਲਈ, ਤੁਹਾਡੇ ਆਈਡੀ (ID) ਕਾਰਡ 'ਤੇ ਦਿੱਤੇ ਨੰਬਰ 'ਤੇ, ਜਾਂ 1-866-494-2111 ਨੰਬਰ ਤੇ CIGNA ਮੈਡੀਕਲ/ਡੈਂਟਲ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ। ਵਧੇਰੇ ਮਦਦ ਲਈ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਡਿਪਾਰਟਮੈਂਟ ਆਫ ਇਨਸੂਰੈਂਸ ਨੂੰ 1-800-927-4357 ਨੰਬਰ 'ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ। **Punjabi**

**خدمات مجاني مربوط به زبان** که در کالیفرنیا زندگی می کنند و اعضای که در خارج کالیفرنیا زندگی کرده و بر اساس بیمه نامه ای که در کالیفرنیا صادر شده تحت پوشش هستند. می توانید از خدمات یک مترجم شفاهی برخوردار شوید. می توانید بگویند که مدارک به زبان شما برایتان قرأنت شوند و به زبان شما برایتان ارسال شوند. برای دریافت کمک، با ما از طریق شماره تلفنی که روی کارت شناسائی شما قید شده است تماس بگیرید یا با طرح پزشکی/دندانپزشکی CIGNA به شماره 1-866-494-2111 تماس بگیرید. برای دریافت کمک بیشتر، با اداره بیمه کالیفرنیا به شماره 1-800-927-4357 تماس بگیرید. **Persian**

**無料の言語サービス。**カリフォルニア州にお住まいの保険加入者、および、カリフォルニア州外にお住まいで、カリフォルニア州において発行された保険の加入者が対象。通訳がご利用になれば、書類を日本語でお読みします。また、書類によっては日本語版をお届けできるものもあります。サービスをご希望の方は、IDカード記載の番号またはCIGNA医療・歯科サービス担当、1-866-494-2111までご連絡ください。その他のお問い合わせは、カリフォルニア州保険庁、1-800-927-4357までご連絡ください。 **Japanese**

**Бесплатные услуги перевода** для участников плана, проживающих на территории штата Калифорния, а также за ее пределами (при наличии страхового полиса, выданного в штате Калифорния). Вы имеете право воспользоваться услугами устного переводчика. Вам могут прочесть ваши документы, а также выслать перевод некоторых из них на вашем языке. Для получения помощи позвоните нам по телефону, указанному в вашей карточке-удостоверении, либо по номеру 1-866-494-2111 по вопросам медицинского и стоматологического обслуживания CIGNA. За дополнительной помощью обращайтесь в Департамент страхования штата Калифорния (California Department of Insurance) по телефону 1-800-927-4357. **Russian**

**Անվճար Լեզվական Օտարություններ** անդամների համար, ովքեր բնակվում են Կալիֆոռնիայում և անդամների համար, ովքեր բնակվում են Կալիֆոռնիայից դուրս բայց ապահովագրված են Կալիֆոռնիայում տրված ապահովագրությամբ: Դուք կարող եք թարգման ձեր փաստաթղթերը: Դուք կարող եք փաստաթղթերը ձեր լեզվով ընթերցել տալ ձեր համար և նրանց մի մասը ստանալ ձեր լեզվով: Օգնության համար, զանգահարեք մեզ ձեր ինքնության (ID) տոմսի վրա նշված համարով կամ 1-866-494-2111, CIGNA-ի բժշկական/ատամնաբուժական ծրագրի համար: Լրացուցիչ օգնության համար զանգահարեք Կալիֆոռնիայի Ապահովագրության Բաժանմունք 1-800-927-4357 համարով: **Armenian**

**Kev Pab Txhais Lus Uas Tsis Muaj Nqi Them** rau cov tswv cuab uas nyob hauv Kaslisfausnias thiab cov tswv cuab uas nyob Kaslisfausnias sab nrauv tiamsis muab ntawv pov fwm tawm hauv Kaslisfausnias los. Koj yuav ib tug neeg txhais lus los tau. Koj yuav kom muab cov ntawv nyeem rau koj thiab kom muab ib co xa tuaj rau koj ua koj hom lus los tau. Kom tau kev pab, hu rau peb ntawm tus xov tooj nyob rau koj daim npav ID lossis hu rau 1-866-494-2111 rau kev kho mob/kev kho hniav ntawm CIGNA. Kom tau kev pab ntxiv, hu rau lub CA Dept. of Insurance (Kaslisfausnias ceg saib xyuas kev pov fwm) ntawm 1-800-927-4357. **Hmong**